



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## AR4F07R-AR4F07B FŰTŐVENTILÁTOR

### **A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG JÓL SZELLŐZŐ HELYISÉGBEN VAGY CSAK IDŐSZAKOSAN HASZNÁLJUK.**

A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint testi, mentális, érzékszervi fogyatékkal élő személyek, továbbá a kellő tapasztalattal, tudással nem bíró személyek is használhatják abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve ezen személyek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan a szükséges utasításokat megkapták, és az esetleges veszélyeket megértették.

Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak. Tisztítást, karbantartást felügyelet nélkül gyermek nem hajthat végre.

3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, vagy kizárólag folyamatos felügyelet alatt tartózkodhatnak a készülék közelében.

A 3 évesnél idősebb de 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha azt elhelyezték vagy telepítették az üzemeltetésre szánt helyzetben, valamint megfelelő felügyelet biztosított vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a vonatkozó veszélyeket. A 3 éves kort betöltött de 8 évesnél

fiatalabb gyermekek a készülék dugvilláját nem csatlakoztatják a fali aljzathoz, a készüléket nem állíthatják be és nem végezhetnek karbantartást a készüléken.

**VESZÉLY - A készülék egy részei nagyon forróvá válhatnak és égési sérülést okozhatnak. Különösen oda kell figyelniük gyermekek vagy sérülékeny személyek jelenlétében.**

Amennyiben a tápkábel megsérül, annak cserélje kizárólag a gyártó felhatalmazásával bíró márkaszervizben történhet.



**A KÉSZÜLÉKET NE TAKARJUK LE!**

**VIGYÁZAT!** A túlmelegedés elkerülése érdekében a készüléket ne takarjuk le.

A készüléket ne helyezzük közvetlen a fali csatlakozó aljzat alá.

A készüléket ne használjuk kád, zuhanyzó, úszómedence közvetlen közelében.

## Vigyázat!

**FIGYELEM!** Gondosan tanulmányozzuk át a jelen útmutatóban foglalt utasításokat, mivel ezek fontos tudnivalókat tartalmaznak a készülék biztonságos beüzemelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.

Későbbi használat és tájékozódás céljából úgy őrizzük meg a számlát, jótállási jegyet, vásárlást igazoló nyugtát valamint a jelen útmutatót, hogy ezekhez szükség esetén bármikor hozzáférjünk.

Amint a csomagolásból kivettük a terméket, ellenőrizzük annak sértetlenségét. Amennyiben szabad szemmel látható sérülést észlelünk, ne vegyük használatba a készüléket, hanem forduljunk a viszonteladóhoz, szakszervizhez. Csomagolóanyagot ne hagyjunk olyan helyen, ahol gyermekek hozzáférnek, valamint ne hagyjuk, hogy gyermekek játszanak a készülékkel: ez egy elektromos berendezés, és kezeljük is ennek megfelelően.

Mielőtt a készüléket csatlakoztatjuk a hálózati áramkörhöz, ellenőrizzük, hogy annak paraméterei megfeleljenek a készülék típus tábláján a tápfeszültségre vonatkozó paraméterekkel.

Amennyiben a dugvilla és a fali csatlakozó aljzat nem kompatibilisek, az aljzatot

szakemberrel cseréltsük ki.

Ne használjuk olyan adaptert vagy hosszabbítót, amely nem felel meg az érvényes biztonsági előírásoknak, vagy meghaladja az áramterhelésre vonatkozó értékhatárokat.

Amikor a készüléket nem használjuk, a dugvillát húzzuk ki a fali csatlakozó aljzatból, és ellenőrizzük, hogy a megszakító „ki” állásban legyen.

A fali csatlakozó aljzatból a dugvillát ne a tápkábelnél és ne a készüléknél fogva húzzuk ki. A tápkábelt ne rángassuk.

Az elektromos berendezés használata során szigorúan tartsuk be a következőket:

- Ne érintsük a készüléket nedves, vizes kézzel.
- Ne hagyjuk, hogy a készüléket kültéri, időjárási behatások érijék (eső, erős nap-sütés stb.).
- Ne bánjunk durván a készülékkel.

Amennyiben a készülék meghibásodna, sérülne, azonnal húzzuk ki azt a fali csatlakozó aljzatból. Ne próbáljuk magunk megjavítani, forduljunk a gyártó által elfogadott, hivatalos márkaszervizhez.

Amennyiben úgy döntünk, hogy többet nem használjuk a készüléket, vágjuk át a tápkábelt – természetesen csak azután, hogy azt kihúztuk a fali csatlakozó aljzatból.

A tápkábelt annak teljes hosszában fektessük ki, húzzuk ki, ezzel is elősegítjük a túlmelegedés megelőzését.

Biztonsági okokból a készüléket soha ne bontsuk szét, nyissuk fel.

A készülék háztartási jellegű, otthoni használatra szolgál. Minden egyéb használat a rendeltetésszerűtől eltérően, helytelennek és veszélyesnek minősül.

A rácson, szellőzőnyílásokon át ne dugjunk át semmilyen tárgyat.

Használat során a készüléket lapos, sík felületre helyezzük.

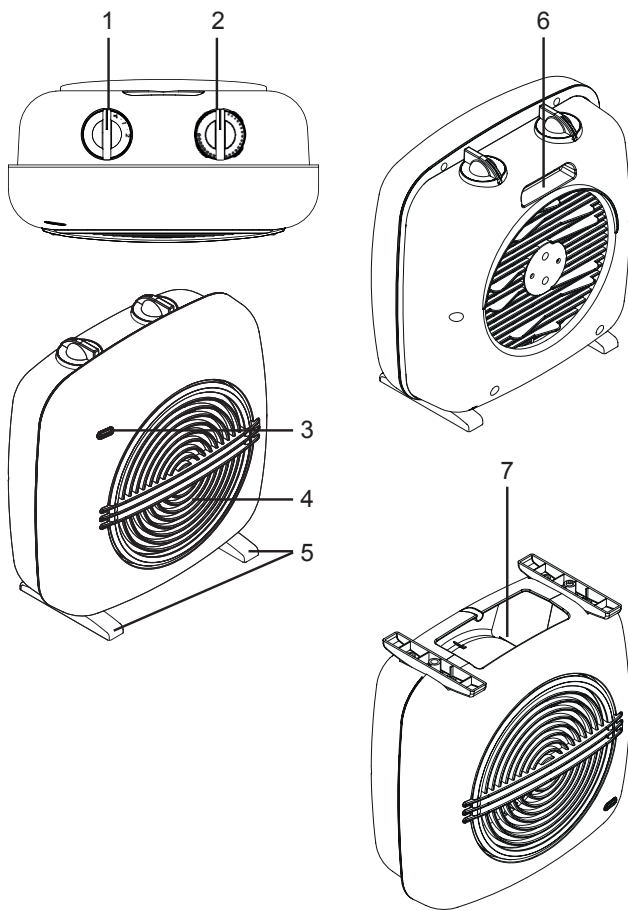
Ne használjuk a készüléket időkapcsolóról, időzítőről, különálló távvezérlő rendszerről (a készülékhez járó rendszertől eltérő rendszerről), vagy bármilyen más olyan berendezéssel, amely a készüléket automatikusan bekapcsolja: amennyiben a készülék le van takarva vagy nem megfelelően van elhelyezve, bekapcsolása tűzveszélyt jelent.

Ne használjuk a készüléket olyan helyen, környezetben, ahol gyúlékony anyagok (benzin, festék stb.) vannak jelen.

A tápkábelt ne vezessük el hőleadó berendezés közelében.

**VIGYÁZAT! ÜGYELJÜNK, HOGY FÜGGÖNY VAGY EGYÉB GYÚLÉKONY, ÉGHETŐ ANYAG SOHA NE FEDJE LE A KÉSZÜLÉKET.**

**VIGYÁZAT! A TÚLMELEGEDÉST MEGELŐZENDŐ SOHA NE TAKARJUK LE A KÉSZÜLÉKET ÉS SOHA NE FEDJÜK LE A LEVEGŐ BEÖMLŐ NYÍLÁSOKAT.**



- 1 - Funkció kapcsoló
- 2 - Állítható hőfokszabályzó (termosztát)
- 3 - Működést jelző fény
- 4 - Fémrács levegő kimenet
- 5 - Lábak
- 6 - Fogantyú
- 7 - Kábeltartó

A műszaki adatok a készülék típustábláján kerültek feltüntetésre.

## Használati útmutató

---

A készülék kibocsáthat hideg és meleg levegőt is, a funkció kapcsolóval kiválasztott funkciótól függően. Ellenőrizzük, hogy a funkció kapcsoló (1) KI (0) állásban legyen, mielőtt csatlakoztatjuk vagy kihúzzuk a készüléket.

A készülék bekapcsolásához csatlakoztassuk a dugvillát a hálózati csatlakozó aljzathoz, állítsuk a működtető kapcsolót (1) a kívánt állásba (csak ventilátor, 1. teljesítmény, 2. teljesítmény), majd állítsuk be a hőfokszabályzó kapcsolót (2) a maximális állásba az óramutató járásával megegyező irányban. A helyiség kívánt hőmérsékletének elérése után lassan fordítsuk el a hőfokszabályzó kapcsolót (2) az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a készülék kikapcsol. Ilyenkor a készülék automatikusan újraindul, amikor a hőmérséklet a helyiségben a beállított érték alá csökken.

A jelző fény (3) jelzi, hogy a készülék működik, és kikapcsol, amikor a hőfokszabályzó kapcsol.

## Karbantartás

---

A készülék semmilyen különleges karbantartási eljárást nem igényel.

Tisztítás előtt a készüléket kapcsoljuk ki, a dugvillát húzzuk ki a fali csatlakozó aljzatból, majd hagyjuk, hogy a készülék kihűljön.

A készülék tisztítását egy puha vagy enyhén nedves kendővel végezzük.

A tisztításhoz soha ne használjunk súrolószert, erős vegyszert.

Ne használjunk erősen nedves anyagokat, bő folyadékot, bő vízzel átitatott kendőt, mivel a folyadék a készülék belsejébe jutva maradandó károsodást okozhat.

**A KÉSZÜLÉKET SOHA NE MERÍTSÜK VÍZBE.**

|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        |                                                                                           |        |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Modell azonosító(k):                             |                                                                           | AR4F07R - AR4F07B                                                                                   |        |                                                                                           |        |
| Cikk                                             | Szim-bólum                                                                | Érték                                                                                               | Egység | Cikk                                                                                      | Egység |
| Fűtés kimenet                                    |                                                                           | <b>Fűtés bemenet típusa kizárólag elektromos, tárolós helyi helyiség fűtőknél (válasszon egyet)</b> |        |                                                                                           |        |
| Névleges fűtés kimeneti telj.                    | $P_{nom}$                                                                 | 1,9                                                                                                 | kW     | Manuális hőterhelés vezérlés, beépített termosztáttal                                     | Nincs  |
| Minimális hő kimeneti telj. (irányadó)           | $P_{min}$                                                                 | 1,0                                                                                                 | kW     | Manuális hőterhelés vezérlés, helyiség és/vagy környezeti hőmérséklet visszajelzéssel     | Nincs  |
| Maximális folyamatos fűtés kimeneti teljesítmény | $P_{max^*c}$                                                              | 1,9                                                                                                 | kW     | Elektronikus hőterhelés vezérlés, helyiség és/vagy környezeti hőmérséklet visszajelzéssel | Nincs  |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás            |                                                                           |                                                                                                     | kW     | Ventilátorral segített fűtés kimenet                                                      | Nincs  |
| Névleges fűtés kimenet                           | $e_{l_{max}}$                                                             | N.A.                                                                                                | kW     | <b>Fűtés kimenet típusa / helyiség hőmérséklet vezérlés (válasszon egyet)</b>             |        |
| Minimális hő kimenet                             | $e_{l_{min}}$                                                             | N.A.                                                                                                | kW     | Egyfokozatú fűtés kimenet, nincs helyiség hőmérséklet-vezérlés                            | Nincs  |
| Készletléti üzemmód (standby)                    | $e_{l_{SB}}$                                                              | N.A.                                                                                                | kW     | Kettő vagy több manuális fokozat, nincs helyiség hőmérséklet-vezérlés                     | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Mechanikus termosztát, helyiség hőmérséklet-vezérlés                                      | Van    |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Elektronikus helyiség hőmérséklet-vezérlés                                                | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Elektronikus helyiség hőmérséklet- vezérlés, plusz napi időzítő                           | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Elektronikus helyiség hőmérséklet- vezérlés, plusz heti időzítő                           | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | <b>Egyéb vezérlési opciók (több is kiválasztható)</b>                                     |        |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Helyiség hőmérséklet-vezérlés jelenlét-érzékelővel                                        | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Helyiség hőmérséklet-vezérlés nyitott ablak érzékelővel                                   | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Távolság vezérlő opcióval                                                                 | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Adaptív start vezérlés                                                                    | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Üzemidő korlátozással                                                                     | Nincs  |
|                                                  |                                                                           |                                                                                                     |        | Feketegömb érzékelő (sugárzáshőmérő)                                                      | Nincs  |
| Kapcsolattartó                                   | POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG)<br>- Olaszország |                                                                                                     |        |                                                                                           |        |

## Általános feltételek

### A jótállás a vásárlás napjától számított 24 hónapig érvényes.

A jótállás csak abban az esetben érvényes, amennyiben jelen jótállási jegy megfelelően kitöltésre került, valamint ehhez a vásárlás dátumát igazoló számla is mellékelve van.

A jótállás a készülék gyári okokra visszavezethetően meghibásodott alkatrészek javítására, cseréjére vonatkozik.

A már nem garanciális készülékre is vonatkozik ügyféltámogatás (díjazás ellenében).

A gyártó elhárít bárminemű személyt, állatot ért kár, sérülésre vagy anyagi kárra vonatkozó felelősséget, amely a készülék nem megfelelő használatából, és az útmutatóban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyásából ered.

## Korlátozó kitételek

A gyártónak a jótállásra és az egyéb felelősségre vonatkozó kötelezettsége érvényét veszti, amennyiben:

- illetéktelen személy a készüléket nem megfelelően kezelte, meg nem engedett műveletet hajtott végre,
- a készülék szállítása, használata, tárolása nem megfelelően történt.

A jótállás nem vonatkozik esztétikai jellegű sérülésre, károsodásra, vagy egyéb károsodásra, amely a készülék használhatóságát nem érinti.

Amennyiben a felhasznált anyagok gondos válogatása és a minőség iránt elkötelezett gyártás ellenére a vásárolt készülék meghibásodna, vagy egyéb információra volna szükségünk, javasoljuk, hogy forduljon a legközelebbi viszonteladóhoz.



## FELHASZNÁLÓI TUDNIVALÓK

**Termék 2012/19/EU (elektromos és elektronikus berendezések selejtezése – WEEE) direktívának megfelelő selejtezése, amely az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes anyag korlátozott használatára és az ezen berendezések selejtezésére vonatkozik**

A terméken vagy csomagolásán szereplő, áthúzott szemetes kukát ábrázoló piktogram azt jelöli, hogy a termék élettartama végén normál lakossági vegyes hulladékgyűjtő edénybe nem helyezhető.

A felhasználó a kiselejtezett berendezést köteles megfelelő veszélyes hulladék átvételére szolgáló gyűjtőtelepen leadni, oda eljuttatni, vagy visszajuttathatja a berendezést a viszonteladónak abban az esetben, ha ugyanilyen típusú új berendezést szerez be egy az egyben.

A berendezés megfelelő szelektíven történő begyűjtése lehetőséget ad további újrafeldolgozásra, felhasználásra, illetve a környezetbarát selejtezés elősegíti a környezet és az emberi egészség károsodásának megelőzését, és hozzájárul a berendezésben felhasznált anyagok újrafelhasználásához, újrafeldolgozásához.

A berendezés nem megfelelő selejtezése a törvényben foglaltaknak megfelelően az illetékes hatóság által kiszabott pénzbírsághoz vezethet.



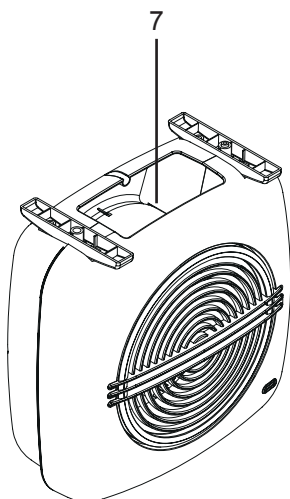
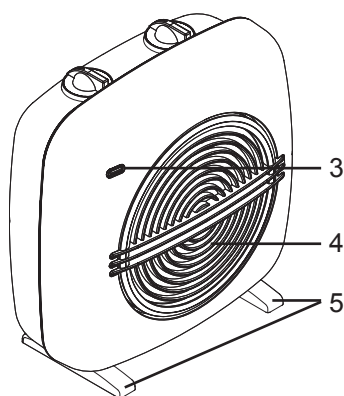
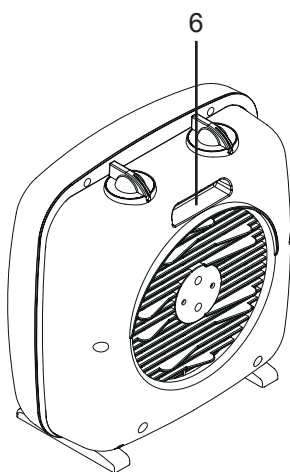
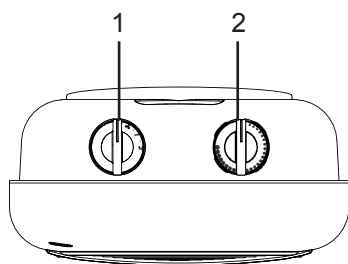
## **ISTRUZIONI PER L'USO INSTRUCTIONS FOR USE**

IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

GB This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

**TERMOVENTILATORE  
FAN HEATER**

**AR4F07R-AR4F07B**



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and

less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.



**DO NOT COVER**

**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Do not place the appliance immediately below a socket outlet.

Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

## Warnings

GB

---

**ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance. Important instructions to be kept for future reference.**

Keep handy the guarantee, receipt of payment and these instructions for future use and reference.

After removing the packaging, check the appliance for any signs of damage.

In case of visible damage, do not use it and contact a qualified technician. Do not leave parts of the packaging within the reach of children. This appliance is not a children's toy: it is an electrical device and must be treated with the necessary caution.

Before connecting the appliance, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate.

If the plug and socket are not compatible, the socket has to be replaced with a suitable type by skilled persons.

Do not use adapters or extension cables which do not meet current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.

When you don't use the appliance disconnect it from the power supply and assure that the interruptor is off.

Do not tug on the power cable or on the appliance itself to remove the plug from the socket.

The use of any electrical appliance requires that a number of basic rules are observed, namely:

- Never touch the appliance with wet or humid hands.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sunlight).
- Do not subject it to rough handling.

In case of a breakdown or malfunctioning of the appliance, disconnect it at once.

Do not attempt to repair it, but take it to a service centre approved by the manufacturer.

If you decide you do not want to use this appliance any longer, disable it by cutting the power cable - of course, after disconnecting it from the socket.

The power cable should be extended to its full length to avoid over heating.

For safety reasons, the appliance should never be opened.

The appliance has been designed and manufactured to operate in the home.

Any other use is considered inappropriate and dangerous.

Do not insert objects through the safety grill or the air inlets.

During use, rest the appliance on a flat surface.

Do not use this heating appliance with programmers, timers, separate remote control systems (different to the ones provided with the appliance) or any other device that automatically turns on the appliance, as there is a risk of fire in the event the appliance is covered or positioned incorrectly. Do not use the heater in presence of flammable substances (petrol, paints, etc.).

Do not place the cord near sources of heat.

**WARNING: DO NOT COVER THIS PRODUCT NEAR CURTAINS OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL.**

**WARNING: DO NOT COVER THE APPLIANCE OR OBSTRUCT THE AIR INLETS TO AVOID OVERHEATING.**

## Technical informations

GB

- 1 - Function switch
- 2 - Adjustable thermostat
- 3 - Operating indicator light
- 4 - Metal grid air outlet
- 5 - Feet
- 6 - Handle
- 7 - Cable holder

Technical data indicated on the appliance.



## Instructions for use

GB

The appliance can emit both cold air and hot air depending upon the function selected by means of the function switch. Make sure that the function switch (1) is in the OFF (O) position before connecting or disconnecting the appliance.

To turn the appliance on, insert the plug in the power outlet, set the operation switch (1) in the desired position (fan only, power 1 or power 2) and turn the temperature switch (2) clockwise to the maximum position.

Once the desired room temperature is reached, turn the handle (2) slowly, in a counter clockwise direction, until the appliance is turned off.

At this point, the product will automatically restart when the temperature in the room goes below the set limit.

The indicator light (3) indicates that the appliance is operating and will switch off when the adjustable thermostat is activated.

## Maintenance

GB

This appliance does not require any special maintenance.

Disconnect the plug from the socket and let the appliance cool down well before cleaning it.

In order to clean the appliance, use a soft or slight damp cloth.

Never use abrasives or chemical solvents.

Do not use very wet substances, liquids or cloths to prevent water from entering into the apparatus and irreparably damaging it.

**NEVER IMMERSE THE APPLIANCE INTO THE WATER.**

# Information requirements for electric local space heaters

|                                          |                                                                  |                   |      |                                                                                       |      |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Model identifier(s):                     |                                                                  | AR4F07R - AR4F07B |      |                                                                                       |      |
| Item                                     | Symbol                                                           | Value             | Unit | Item                                                                                  | Unit |
| <b>Heat output</b>                       |                                                                  |                   |      | <b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b> |      |
| Nominal heat output                      | $P_{nom}$                                                        | 1,9               | kW   | Manual heat charge control, with integrated thermostat                                | No   |
| Minimum heat output (indicative)         | $P_{min}$                                                        | 1,0               | kW   | Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback              | No   |
| Maximum continuous heat output           | $P_{max,c}$                                                      | 1,9               | kW   | Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback          | No   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                                                                  |                   |      | Fan assisted heat output                                                              | No   |
| At nominal heat output                   | $e_{lmax}$                                                       | N.A.              | kW   | <b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>                      |      |
| At minimum heat output                   | $e_{lmin}$                                                       | N.A.              | kW   | Single stage heat output and no room temperature control                              | No   |
| In standby mode                          | $e_{lSB}$                                                        | N.A.              | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | With mechanic thermostat room temperature control                                     | Yes  |
|                                          |                                                                  |                   |      | With electronic room temperature control                                              | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | Electronic room temperature control plus day timer                                    | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | Electronic room temperature control plus week timer                                   | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | <b>Other control options (multiple selections possible)</b>                           |      |
|                                          |                                                                  |                   |      | Room temperature control, with presence detection                                     | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | Room temperature control, with open window detection                                  | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | With distance control option                                                          | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | With adaptive start control                                                           | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | With working time limitation                                                          | No   |
|                                          |                                                                  |                   |      | With black bulb sensor                                                                | No   |
| Contact details                          | POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy |                   |      |                                                                                       |      |

## Terms and Conditions

### The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

## Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



## USER INFORMATION

"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)", pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal".

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

**Importőr:**

**MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.**

a páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H - 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 27**

**(volt Bajáki Ferenc utca)**

**tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;**

**fax: +(36-1)427 0327**

**[www.multikomplex.hu](http://www.multikomplex.hu)**

AR4F07R-AR4F07B.080618



POLY POOL S.p.A. Via Sottocorna, 21/B  
24020 Parre (Bergamo) - Italy  
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716  
<http://www.ardes.it> - e-mail: [info@ardes.it](mailto:info@ardes.it)

MADE IN CHINA